

## STATUT SLOVENSKO - NEMŠKE GOSPODARSKE ZBORNICE

---

Ljubljana, 24.10.2006

## **Priloge**

Priloga 1

Seznam ustanoviteljev Zbornice

Na podlagi 10.4 člena Zakona o gospodarskih zbornicah (Uradni list Republike Slovenije št. 60/2006 z dne 9.6.2006, v nadaljevanju »ZGZ«), so udeleženci ustanovne skupščine, navedeni v Prilogi 1 tega statuta, kot ustanovitelji Slovensko – nemške gospodarske zbornice (v nadaljevanju »Zbornica«), dne 24.10.2006 sprejeli naslednji

## **STATUT SLOVENSKO - NEMŠKE GOSPODARSKE ZBORNICE**

### **1. USTANOVITELJI**

- 1.1. Ustanovitelji gospodarske Zbornice »Slovensko – nemška gospodarska zbornica« so osebe navedene v Prilogi 1 tega statuta.

### **2. UVODNE DOLOČBE**

- 2.1. Zbornica Slovensko - nemška gospodarska zbornica je samostojno, prostovoljno, interesno in nepridobitno združenje pravnih in fizičnih oseb, ki na trgu samostojno opravljajo pridobitno gospodarsko dejavnost.
- 2.2. Zbornica je ustanovljena z namenom pospeševanja gospodarskih odnosov med Zvezno Republiko Nemčijo in Republiko Slovenijo. Zbornica bo kot nosilni steber med obema državama povezovala tako industrijska kot trgovska podjetja, bodisi iz Slovenije, Nemčije ali drugih držav, in jih sprejela kot člane z namenom intenzivnega pospeševanja gospodarskih odnosov med državama.
- 2.3. Zbornica je politično neodvisna in ni pod vplivom nobene politične stranke in se ne udeležuje strankarsko - političnih ali svetovnonazorskih aktivnosti.
- 2.4. Zbornica »Slovensko - nemška gospodarska zbornica« je pravna oseba zasebnega prava, ki nastopa v pravnem prometu samostojno, z vsemi pravicami in obveznostmi, brez omejitev. Pravno subjektiviteto pridobi Zbornica z vpisom v register. Vpis predlaga Predsednik Zbornice.

### **3. IME IN SEDEŽ ZBORNICE**

- 3.1. Ime Zbornice je: Slovensko - nemška gospodarska zbornica.
- 3.2. Ime Zbornice v nemškem jeziku je: Deutsch-Slowenische Industrie- und Handelskammer (AHK Slowenien).
- 3.3. Sedež Zbornice je: Ljubljana, Slovenija.
- 3.4. Poslovni naslov Zbornice se določi s sklepom upravnega odbora Zbornice.
- 3.5. Območje delovanja Zbornice je celotno ozemlje Republike Slovenije.

### **4. CILJI IN NALOGE ZBORNICE**

- 4.1. Cilj Zbornice je spodbujanje gospodarskih odnosov članov Zbornice s pravnimi in fizičnimi osebami, ki opravljajo pridobitno gospodarsko dejavnost, in imajo sedež v Zvezni Republici Nemčiji ali Republici Sloveniji oziroma so ustanovljeni po nemškem ali slovenskem pravu.

4.2. Glavne naloge Zbornice, ki jih opravlja za svoje člane, so zlasti:

- (i) pospeševanje gospodarskih odnosov med Zvezno Republiko Nemčijo in Republiko Slovenijo v interesu slovenskih in nemških pravnih oseb oziroma fizičnih oseb, ki na trgu samostojno opravljajo pridobitno dejavnost;
- (ii) uresničevanje in zastopanje interesov svojih članov pred državnimi in drugimi organi ter pred drugimi zasebnimi institucijami;
- (iii) zastopanje gospodarskih interesov svojih članov in udeležencev gospodarskih stikov med državama pred nemškimi in slovenskimi vladnimi in upravnimi organi ter pred drugimi institucijami;
- (iv) opravljanje storitev potrebnih za doseg namena, za katerega je Zbornica ustanovljena oziroma so s tem v zvezi;
- (v) zbiranje in posredovanje informacij s pomočjo publikacij o gospodarski situaciji v Nemčiji in Sloveniji ter o stanju in razvoju gospodarsko-političnih, trgovsko-političnih in pravnih vprašanj; v ta namen bo Zbornica pripravljala okrožnice, letna poročila, obvestila ter druge objave;
- (vi) posredovanje, vzdrževanje in nadaljnje razvijanje gospodarskih odnosov in poslovnih stikov med gospodarskimi subjekti obeh držav;
- (vii) varovanje gospodarskih odnosov med državama v času morebitne gospodarske krize;
- (viii) posredovanje informacij članom in svetovanje članom, še posebej sestavljanje izvedenskih mnenj, študij, poročil in raziskav;
- (ix) organiziranje javnih prireditev, kot so tiskovne konference, informacijski seminarji, simpoziji, diskusije, dnevi odprtih vrat, kakor tudi udeleževanje na tovrstnih prireditvah, ki so povezane z cilji ustanovitve Zbornice;
- (x) proučevanje in obveščanje o nakupnih, prodajnih in investicijskih možnostih v obeh državah;
- (xi) pospeševanje in izvajanje izobraževalnih ukrepov poklicnega in nadaljnega izobraževanja, v sodelovanju z gospodarskimi subjekti iz obeh držav;
- (xii) posredovanje v sporih med udeleženci bilateralnega gospodarskega prometa;
- (xiii) predstavljanje in zastopanje članov na sejmih in na drugih prireditvah;
- (xiv) strokovna pomoč članom;
- (xv) izvrševanje drugih nalog, ki služijo doseganju nalog, za katere je Zbornica ustanovljena.

4.3. Zbornica izvršuje cilje in naloge za svoje člane.

4.4. Zbornica lahko izvršuje javna pooblastila, ki so ji podeljena z zakonom ali na njegovi podlagi.

4.5. Zbornica lahko ustanovi podjetje, drugo zbornico ali pravno osebo oziroma pridobi delež v drugem gospodarskem subjektu, če se s tem uresničuje namen, zaradi katerega je ustanovljena.

4.6. Zbornica lahko pridobi status reprezentativne zbornice v skladu z zakonom. V kolikor Zbornica pridobi status reprezentativne Zbornice, lahko poleg nalog navedenih pod točko 4.2 statuta izvršuje tudi naslednje naloge:

- (i) sodelovanje pri oblikovanju gospodarskega sistema in ekonomske politike;
- (ii) sodelovanje v mednarodnih organizacijah.

## **5. MIRNO REŠEVANJE SPOROV**

- 5.1. Zbornica lahko za uresničevanje naloge posredovanja v sporih med udeleženci bilateralnega gospodarskega prometa ustanovi arbitražo ali drug organ za mirno reševanje sporov. Postopek ustanovitve, poslovanje, pristojnosti, način imenovanja odgovornih oseb se določi s posebnim aktom, ki ga z navadno večino sprejme skupščina Zbornice.

## **6. JAVNOST DELOVANJA ZBORNICE**

- 6.1. Delovanje Zbornice je javno.
- 6.2. Zbornica obvešča javnost o svojem delu preko spletnih strani.
- 6.3. Zbornica vodi register svojih članov.
- 6.4. Zbornica javno objavi register svojih članov na svojih spletnih straneh. Register na spletnih straneh mora vsebovati najmanj naslednje podatke o članih Zbornice: (i) davčno številko gospodarskega subjekta, (ii) firmo in sedež, (iii) šifro in navedbo glavne dejavnosti člana, kot je vpisana v poslovnem registru Slovenije, (iv) datum vstopa v zbornico, (v) podatek o tem, ali je član dal Zbornici glas za računanje reprezentativnosti v skladu s členom 4.3 ZGZ.
- 6.5. Član Zbornice mora vsakršno spremembo podatkov navedenih v predhodnih odstavkih sporočiti Zbornici v roku 15 dni.
- 6.6. Zbornica vodi tudi interni register članov, v katerega se vpisujejo vsi člani in stanje glede plačila članarine vsakega posameznega člana. Člani Zbornice imajo pravico pregledovati interni register Zbornice. Vodstvo Zbornice mora po poteku vsakega četrtletja ažurirati podatke v internem registru.

## **7. FINANCIRANJE ZBORNICE**

- 7.1. Zbornica pridobiva sredstva za uresničevanje svojih ciljev in izvrševanje svojih nalog zlasti iz naslednjih virov:
- (i) članarin članov Zbornice;
  - (ii) plačil za storitve, ki jih opravlja Zbornica;
  - (iii) obresti in prihodkov od premoženja in premoženjskih naložb Zbornice;
  - (iv) donacij;
  - (v) drugih virov.
- 7.2. S članarinami članov se financirajo naloge Zbornice opredeljene pod točko 4.2. od (i) do (vii) zgoraj tega statuta.
- 7.3. S premoženjem Zbornice razpolaga upravni odbor Zbornice. V kolikor pridobi Zbornica namenska sredstva, je razpolaganje s temi sredstvi dopustno le za namene doseganja ciljev Zbornice.
- 7.4. Zbornica mora za vsako koledarsko leto sprejeti finančni načrt in program dela, s katerima se določijo naloge in višina finančnih sredstev Zbornice ter nameni njihove uporabe.
- 7.5. Posamezen član Zbornice nima nikakršnih (individualnih) pravic do premoženja Zbornice in z njim ne more razpolagati, skladno s predpisi Republike Slovenije.

## **8. ODGOVORNOST ZA OBVEZNOSTI ZBORNICE**

- 8.1. Zbornica odgovarja za svoje obveznosti z vsem svojim premoženjem.
- 8.2. Člani Zbornice za obveznosti Zbornice ne odgovarjajo.

## **9. ČLANSTVO V ZBORNICI**

### **Člani zbornice, vstop in prenehanje članstva**

- 9.1. Zbornica ima redne člane in podporne člane.
- 9.2. Redni člani Zbornice so lahko gospodarske družbe in samostojni podjetniki posamezniki s sedežem v Republiki Sloveniji ali Nemčiji, ki sodelujejo v nemško-slovenskih gospodarskih odnosih.
- 9.3. Podporni člani Zbornice so fizične ali pravne osebe, ki imajo pri pospeševanju nemško-slovenskih gospodarskih odnosov posebne zasluge in želijo sodelovati pri uresničevanju ciljev in nalog Zbornice. Subjekt postane podporni član Zbornice na podlagi sklepa upravnega odbora.
- 9.4. Oseba postane član, ko upravni odbor Zbornice na podlagi pisne vloge prosilca, sprejme sklep o sprejemu v članstvo v Zbornico.
- 9.5. Prosilec mora vložiti vlogo za sprejem v članstvo v pisni obliki. O vlogi odloči upravni odbor s sklepom, pri čemer mora biti sklep o zavrnitvi vloge obrazložen. Upravni odbor mora prosilca sprejeti v članstvo, če ta izpolnjuje pogoje iz zakona in tega statuta.
- 9.6. Članstvo preneha s smrtjo fizične osebe, s prenehanjem člana, ki je pravna oseba, z izstopom, z izključitvijo, z likvidacijo Zbornice ali drugim načinom prenehanja Zbornice.
- 9.7. Član lahko izstopi iz Zbornice na podlagi pisne izstopne izjave. Izstop iz članstva je možen le ob koncu poslovnega leta. Svojo izstopno izjavo mora član upravnemu odboru Zbornice podati pisno najkasneje tri mesece pred iztekom poslovnega leta. Izstopna izjava ne vpliva na pravice in obveznosti člana do konca poslovnega leta.
- 9.8. V primeru, da je član Zbornice v zamudi s plačilom članarine za tekoče poslovno leto in ne izpolni svoje obveznosti niti po dveh opozorilih Zbornice v roku 3 mesecev od teh pozivov, se šteje, da je podal izstopno izjavo.
- 9.9. Upravni odbor Zbornice lahko izključi posameznega člana Zbornice, če za to obstaja utemeljen razlog. Kot utemeljen razlog se šteje zlasti hujša kršitev interesov Zbornice in krivdna kršitev določb statuta Zbornice. Podrobnosti ureja interni akt, ki ga sprejme upravni odbor. V primeru izključitve, član nima pravice do povrnitve morebitne že plačane članarine za tekoče poslovno leto, v katerem je bil izključen.

### **Pravice članov zbornice**

- 9.10. Člani Zbornice imajo pravico udeležiti se skupščine Zbornice, podati predloge ter glasovati na skupščini na način določen v nadaljevanju.
- 9.11. Vsak redni član, ki je v celoti poravnal članarino za tekoče poslovno leto, ima na skupščini Zbornice en glas. Pravne osebe izvršujejo svojo glasovalno pravico preko zakonitih zastopnikov. Podporni člani nimajo pravice glasovanja na skupščini Zbornice.
- 9.12. Član Zbornice se lahko udeleži skupščine in glasuje na njej osebno ali po pooblaščenju.

- 9.13. V primeru glasovanja po pooblaščenju je pooblaščenec člana lahko le drug redni član Zbornice, ki mora imeti pisno pooblastilo člana Zbornice za zastopanje in glasovanje. Pooblaščenec mora priglasiti pooblastilo upravnemu odboru Zbornice najkasneje pred pričetkom zasedanja skupščine Zbornice, v nasprotnem primeru se njegov glas ne upošteva. Pooblaščenec ima lahko na podlagi pooblastil pravico do največ 4 glasov na skupščini.
- 9.14. Člani Zbornice imajo pravico do pomoči in svetovanja s strani Zbornice na vseh področjih za katera je ustanovljena Zbornica. V kolikor nastanejo Zbornici v zvezi s tem kakršnikoli stroški, ima Zbornica pravico do plačila za svojo uslugo v višini, kot je določena s posebno tarifo, pri čemer imajo člani Zbornice pravico do popusta. Tarifo sprejme upravni odbor Zbornice na predlog Predsednika Zbornice.

#### **Obveznosti članov Zbornice**

- 9.15. Člani Zbornice so dolžni podpirati Zbornico pri uresničevanju njenih ciljev in izvrševanju njenih nalog. Člani so dolžni spoštovati določila statuta Zbornice in spoštovati sklepe, ki jih sprejmejo organi Zbornice.
- 9.16. Redni člani zbornice so dolžni plačati članarino za članstvo v Zbornici. Podporni člani niso dolžni plačevati članarine za članstvo v Zbornici.
- 9.17. Obveznost plačila članarine za članstvo v Zbornici zapade po prvem četrtletju poslovnega leta za tekoče poslovno leto. Podrobnosti ureja interni akt, ki ga sprejme upravni odbor. V primeru zamude s plačilom članarine upravni odbor Zbornice opomni člana o zamudi in pozove člana na izpolnitev zapadle obveznosti.

### **10. ČLANARINA ČLANOV ZBORNICE**

- 10.1. Višino članarine določi skupščina Zbornice na predlog upravnega odbora za vsako poslovno leto.
- 10.2. Višina članarine, katero so dolžni plačati člani Zbornice, se določi glede na velikost člana Zbornice. Člani zbornice se razvrščajo v dve skupini, in sicer na majhne družbe in na velike družbe. V skupino majhnih družb se razvrščajo člani Zbornice, ki izpolnjujejo kumulativno naslednja pogoja: (i) da povprečno število zaposlenih pri članu v poslovnem letu ne presega števila 10 (deset) in (ii) da promet člana v poslovnem letu ne presega zneska 1 (en) milijon evrov oziroma tolarke protivrednosti tega zneska. Vsi ostali člani Zbornice se razvrščajo v skupino velikih družb. Člani Zbornice, ki so podružnica, hčerinska družba oziroma del multinacionalke, se avtomatično štejejo za velike družbe.
- 10.3. Člani, ki skladno s točko 10.2 statuta izpolnjujejo pogoje za razvrstitev v skupino velikih družb, so dolžni plačati polno članarino. Člani Zbornice, ki ne izpolnjujejo pogojev za razvrstitev v skupino velikih družb (t.i. majhne družbe) so dolžni plačati ½ članarine, katero so dolžni plačati člani, ki so velike družbe.
- 10.4. Za poslovno leto 2007 znaša članarina za člane, ki izpolnjujejo merila za velike družbe, 1.000,00 (tisoč) evrov (EUR), za člane, ki so majhne družbe, pa 500,00 (petsto) evrov (EUR). Do uvedbe evra kot uradnega plačilnega sredstva v Republiki Sloveniji, so dolžni člani plačati članarino v tolarški protivrednosti po tečaju zamenjave, kot je bil določen s predpisom Evropske skupnosti, ki ga je sprejel Svet Evropske Skupnosti dne 11. julija 2006, in je določen na 239,640 SIT za 1 evro .
- 10.5. Redni člani so dolžni ob vstopu v Zbornico plačati članarino za poslovno leto 2007 v višini navedeni pod točko 10.4 zgoraj, in sicer v tolarški protivrednosti po tečaju zamenjave 239,640 SIT za 1 evro.

### **11. ORGANI ZBORNICE**

- 11.1. Zbornica ima naslednje organe: skupščino, upravni odbor, nadzorni odbor in predsednika .

## 11.2. SKUPŠČINA

- 11.2.1 Skupščina članov je najvišji organ Zbornice in jo sestavljajo vsi člani, ki imajo polne članske pravice.
- 11.2.2 Skupščina je redna ali izredna. Skupščino skliče upravni odbor Zbornice.
- 11.2.3 Skupščina sprejema svoje odločitve v obliki sklepov.
- 11.2.4 Redna skupščina se skliče vsaj enkrat letno.
- 11.2.5 Redna skupščina odloča o:
- (i) sprejetju letnega programa dela in finančnega načrta ter poročil o njuni izvedbi;
  - (ii) višini članarine na predlog upravnega odbora;
  - (iii) imenovanju in odpoklicu predsednika Zbornice, članov upravnega odbora Zbornice in članov nadzornega odbora;
  - (iv) sprejema druge splošne akte zbornice, zlasti akt o ustanovitvi arbitraže ali drugega organa za mirno reševanje sporov (člen 5.1 Statuta);
  - (v) sprejetju poročila vodstva Zbornice ter nadzornega odbora Zbornice;
  - (vi) pisnih predlogih posameznih članov Zbornice,
  - (vii) sprejetju drugih odločitev v skladu s statutom Zbornice.
- 11.2.6 Izredna skupščina odloča o:
- (i) posameznih vprašanjih, zaradi katerih je sklicana izredna skupščina;
  - (ii) spremembah statuta Zbornice;
  - (iii) prenehanju Zbornice.
- 11.2.7 Izredna skupščina se skliče na podlagi sklepa upravnega odbora Zbornice. Upravni odbor mora sklicati izredno skupščino v roku 6 tednov od prejema zahteve za sklic izredne skupščine. Takšno zahtevo za sklic lahko poda najmanj 1/5 rednih članov Zbornice, zahteva mora biti pisna in mora vsebovati razlog za sklic izredne skupščine.
- 11.2.8 Skupščino skliče upravni odbor Zbornice. Vabilo na skupščino Zbornice se članom posreduje po pošti ali po elektronski pošti (e-mailu) najmanj 2 tedna pred dnem zasedanja skupščine. V vabilu morajo biti navedeni dan, ura in kraj skupščine, vabilu pa mora biti priložen tudi dnevni red skupščine.
- 11.2.9 Člani z glasovalno pravico imajo pravico pri upravnem odboru predlagati dodatne točke, ki naj se uvrstijo na dnevni red skupščine. Takšen predlog mora biti podan najkasneje 1 teden pred dnem zasedanja skupščine. Predsednik zbornice obvesti o morebitnih dodatnih predlaganih točkah dnevnega reda člane zbornice po pošti ali po elektronski pošti (e-mailu).
- 11.2.10 Skupščino vodi predsednik Zbornice. V primeru njegove odsotnosti vodi skupščino drug član upravnega odbora Zbornice.
- 11.2.11 Skupščina lahko sprejema sklepe le o vprašanjih, ki so bila uvrščena na dnevni red skupščine. O vprašanjih, ki niso bila uvrščena na dnevni red skupščine, skupščina ne more odločati.
- 11.2.12 Skupščina je sklepčna, če je na njej prisotnih večina članov Zbornice z glasovalno pravico, če ta statut ne določa drugače. Čez eno uro po sklicu lahko sklepa skupščina ne glede na število glasov navzočih in zastopanih članov Zbornice, če so bili člani Zbornice na to posebej opozorjeni v vabilu na skupščino.
- 11.2.13 Za sprejem sklepov skupščine je potrebna navadna večina glasov navzočih oziroma zastopanih članov Zbornice z glasovalno pravico, v kolikor ni s tem statutom določeno drugače.



- 11.2.14 V primeru, da je za več predlogov podano isto število glasov, se ponovno glasuje o posameznih predlogih. V primeru nespremenjenega glasovanja se šteje predlog za zavrnjenega.
- 11.2.15 O poteku skupščine se vodi zapisnik, v katerem morajo biti navedeni zlasti rezultati glasovanja o posameznih predlogih in sprejeti sklepi. Zapisnik skupščine morajo podpisati člani upravnega odbora Zbornice.
- 11.2.16 Skupščina Zbornice mora za vsako koledarsko leto sprejeti finančni načrt in program dela, s katerima se določijo naloge in višina finančnih sredstev Zbornice ter nameni njihove uporabe.
- 11.2.17 Skupščina Zbornice mora za vsako koledarsko leto sprejeti poročili o izvajanju finančnega načrta in programa dela, ki ju pripravi upravni odbor.
- 11.3. UPRAVNI ODBOR**
- 11.3.1 Upravni odbor šteje 11 (enajst) članov. Upravni odbor sestavljajo Predsednik Zbornice/Poslovodni član upravnega odbora in deset članov upravnega odbora Zbornice. Upravni odbor vodi predsednik Zbornice.
- 11.3.2 Člane upravnega odbora voli skupščina Zbornice z navadno večino glasov za obdobje 2 (dveh) let. Član upravnega odbora je lahko samo še enkrat (1x) imenovan na mesto člana upravnega odbora. Skupščina lahko odpokliče člana upravnega odbora pred potekom časa, za katerega je imenovan, brez razloga.
- 11.3.3 Upravni odbor izvaja naloge Zbornice, skrbi za uresničevanje ciljev za dosego katerih je Zbornica ustanovljena in skrbi za varstvo interesov članov Zbornice.
- 11.3.4 Upravni odbor opravlja zlasti naslednje naloge oziroma izvršuje naslednje pristojnosti:
- (i) sklicuje skupščine članov Zbornice;
  - (ii) sprejme tarifo za opravljanje storitev Zbornice na predlog Predsednika Zbornice;
  - (iii) odloča o sprejemu v članstvo in izključitvah iz članstva Zbornice;
  - (iv) sprejme gospodarski načrt in končno poročilo o poslovnem letu, ki ga predloži Predsednik Zbornice;
  - (v) obravnava in sprejema predloge gradiva in sklepov za seje skupščine Zbornice;
  - (vi) skupščini predlaga sprejetje programa dela in finančnega načrta;
  - (vii) izvaja program dela in finančni načrt ter druge sklepe skupščine zbornice ter o tem poroča nadzornemu odboru;
  - (viii) obravnava predloge članov o delovanju Zbornice;
  - (ix) sprejema interne akte zbornice, za sprejem katerih je pristojen skladno z določbami statuta;
  - (x) odloča o vseh drugih vprašanjih, ki niso v pristojnosti drugih organov Zbornice.
- 11.3.5 Za člana upravnega odbora (razen predsednika zbornice) je lahko izvoljena vsaka poslovno sposobna fizična oseba, ki je redna članica Zbornice ali zastopnica rednega člana Zbornice.
- 11.3.6 Za člane upravnega odbora se smiselno uporabljajo določila zakona, ki ureja gospodarske družbe, o skrbnosti in odgovornosti članov organa vodenja.
- 11.3.7 Upravni odbor sprejme interni akt, s katerim določi način dela in pristojnosti ter naloge upravnega odbora in posameznih članov upravnega odbora.
- 11.3.8 Seje upravnega odbora sklicuje Predsednik Zbornice z vabilom, ki je poslano članom upravnega odbora po pošti ali po elektronski pošti (e-mailu) najmanj 10 dni pred dnevom zasedanja upravnega odbora. Vabilo na sejo mora vsebovati datum, kraj in uro seje upravnega odbora ter dnevni red seje. V izjemnih primerih je vabilo lahko posredovano članu upravnega odbora ustno ali v krajšem roku.

11.3.9 Seje upravnega odbora vodi Predsednik Zbornice. Upravni odbor mora zasedati vsaj dvakrat letno. O seji upravnega odbora se vodi zapisnik, ki ga morajo podpisati vsi na seji navzoči člani upravnega odbora.

11.3.10 Upravni odbor je sklepčen, če je prisotna večina članov upravnega odbora. Za sprejemanje odločitev je potrebna navadna večina navzočih članov upravnega odbora.

#### 11.4. **PRESEDNIK ZBORNICE/POSLOVODNI ČLAN UPRAVNEGA ODBORA**

11.4.1 Predsednik Zbornice organizira in vodi delo Zbornice v skladu z zakonom, statutom, sklepi skupščine in upravnega odbora. Predsednik mora posebej skrbeti za to, da je poslovanje Zbornice skladno z zakonom in drugimi predpisi. Predsednik je odgovoren za upravljanje Zbornice in razpolaga s premoženjem Zbornice glede na sprejeti finančni načrt in program dela.

11.4.2 Predsednik predstavlja in zastopa Zbornico posamično in brez omejitev. Predsednik ima pravico sklepati posle, ki so potrebni za delovanje Zbornice in za izvajanje ustreznih plačil.

11.4.3 Predsednik izvaja naloge Zbornice, skrbi za uresničevanje ciljev za dosego katerih je Zbornica ustanovljena.

11.4.4 Predsednik je odgovoren za tekoče posle Zbornice in za namenskost porabe sredstev Zbornice. Pri izvrševanju nalog je predsednik Zbornice dolžan upoštevati pogodbe Zbornice o sodelovanju z ostalimi zbornicami in drugimi osebami.

11.4.5 Predsednik Zbornice zaposluje in odpušča delavce Zbornice. Predsednik Zbornice določa notranjo organizacijo Zbornice, o čemer sprejme poseben akt.

11.4.6 Predsednik Zbornice vodi Zbornico samostojno, nepolitično in na lastno odgovornost.

11.4.7 Predsednika Zbornice voli skupščina Zbornice z navadno večino glasov za obdobje 5 (petih) let. Ponovna izvolitev na isto funkcijo je dovoljena. Skupščina lahko odpokliče Predsednika pred potekom časa, za katerega je imenovan, samo če za to obstaja utemeljen razlog. Kot utemeljen razlog se šteje zlasti kršitev določb statuta Zbornice, zakonov ali drugih predpisov, kršitev sklepov skupščine Zbornice ter kršitev interesov Zbornice.

11.4.8 Za predsednika Zbornice je lahko izvoljena oziroma imenovana vsaka poslovno sposobna fizična oseba, ki ima vsaj pet let delovnih izkušenj na vodilnih delovnih mestih, na katerih se zahteva aktivno znanje nemškega jezika.

11.4.9 Za Predsednika Zbornice se smiselno uporabljajo določila zakona, ki ureja gospodarske družbe, o skrbnosti in odgovornosti članov organa vodenja.

11.4.10 Za Predsednika Zbornice se uporabljajo določbe 11.4 poglavja in smiselno določbe 11.3 poglavja tega statuta. V primeru nekonsistentnosti in nasprotij med določili tega poglavja in poglavja 11.3, prevladajo določila 11.4 poglavja tega statuta.

#### 11.5. **NADZORNI ODBOR**

11.5.1 Nadzorni odbor šteje največ 3 (tri) člane. Člane nadzornega odbora voli skupščina Zbornice z navadno večino. Mandat članov nadzornega odbora traja 1 (eno) leto. Člani nadzornega odbora so lahko na to mesto neomejenokrat ponovno izvoljeni.

11.5.2 Za člana nadzornega odbora Zbornice je lahko izvoljena oziroma imenovana vsaka poslovno sposobna fizična oseba, ki razpolagajo z ustreznimi znanji glede pregleda poslovnih knjig in je redna članica zbornice ali zastopnica rednega člana.

11.5.3 Član nadzornega odbora Zbornice ne more biti:

- (i) predsednik Zbornice;
- (ii) član upravnega odbora Zbornice.

11.5.4 Za člane nadzornega odbora se smiselno uporabljajo določila zakona, ki ureja gospodarske družbe, o skrbnosti in odgovornosti članov organa nadzora.

11.5.5 Nadzorni odbor izvoli izmed svojih članov predsednika nadzornega odbora z večino glasov vseh članov nadzornega odbora. Predsednik nadzornega odbora sklicuje in vodi seje nadzornega odbora.

11.5.6 Nadzorni odbor nadzira zakonitost, gospodarnost in pravilnost poslovanja Zbornice. Nadzorni odbor o svojem delu poroča skupščini Zbornice. Ob koncu vsakega poslovnega leta 31. decembra nadzorni odbor pregleda stanje blagajne Zbornice in račune Zbornice. O svojih ugotovitvah sestavi nadzorni odbor poročilo, katero predstavi na redni skupščini Zbornice članom Zbornice.

## 12. ZASTOPANJE IN PREDSTAVLJANJE ZBORNICE

12.1. Zbornico zastopa in predstavlja v pravnem prometu Predsednik zbornice. Predsednik zbornice lahko da posebno pooblastilo za zastopanje Zbornice v posameznih primerih tretji osebi.

## 13. SPREMEMBE STATUTA ZBORNICE

13.1. O spremembi statuta Zbornice odloča izredna skupščina Zbornice.

13.2. Predlog za sklic skupščine, na kateri se bo odločalo o spremembi statuta Zbornice, lahko da upravni odbor Zbornice, predsednik Zbornice ali četrtina vseh članov Zbornice z glasovalno pravico.

13.3. Izredna skupščina, na kateri se bo odločalo o spremembi statuta Zbornice, je sklepčna, če je na njej navzočih najmanj polovico vseh članov Zbornice z glasovalno pravico. Za spremembo statuta je potrebna 2/3 večina navzočih oziroma zastopanih članov Zbornice.

## 14. PRENEHANJE ZBORNICE

14.1. Zbornica preneha v naslednjih primerih:

- (i) če v skladu s statutom tako odločijo njeni člani;
- (ii) z likvidacijo;
- (iii) s stečajem.

14.2. Zbornica lahko preneha samo s sklepom izredne skupščine, ki je sklicana izključno v ta namen. Predlog za prenehanje Zbornice lahko poda upravni odbor Zbornice ali najmanj 1/3 članov Zbornice z glasovalno pravico. Predlog za prenehanje Zbornice se poda upravnemu odboru v pisni obliki. V tem primeru mora upravni odbor v roku 6 tednov sklicati izredno skupščino. Vabilo na izredno skupščino mora vsebovati razlog za sklic skupščine.

14.3. Izredna skupščina je sklepčna, če je na njej prisotna oziroma zastopana večina članov Zbornice z glasovalno pravico. Za veljavnost sklepa o prenehanju Zbornice je potrebna 2/3 večina navzočih članov z glasovalno pravico.

14.4. Premoženska sredstva se po prenehanju Zbornice in po poravnavi vseh obveznosti Zbornice prenesejo s sprejetjem sklepa izrednega skupščine na zbornico, katere cilj je pospeševanje nemško-slovenskih gospodarskih odnosov.

14.5. V sklepu o prenehanju Zbornice morajo člani določiti zbornico, na katero se prenese premoženje Zbornice, ki preneha delovati. Za sprejetje sklepa, na katero zbornico se prenese premoženje Zbornice, je potrebna navadna večina navzočih oziroma zastopanih članov Zbornice.

## **15. RAČUNOVODSTVO ZBORNICE in POSLOVNE KNJIGE**

15.1. Zbornica vodi računovodstvo po določbah zakona, ki ureja računovodstvo.

15.2. Poslovno leto je koledarsko leto in se začne 1. januarja in konča 31. decembra vsakega leta.

15.3. Prvo poslovno leto se začne z dnem, ko prične Zbornica opravljati dejavnost, in se konča 31. decembra istega leta.

15.4. Poslovne knjige se vodijo v slovenskem jeziku. Zneski v poslovnih knjigah se vodijo v uradni valuti Republike Slovenije tolarjih (SIT), dokler v Republiki Sloveniji ne postane uradno plačilno sredstvo evro (EUR). Vzporedno lahko Zbornica vodi poslovne knjige tudi v evrih za lastne potrebe.

## **16. KONČNE DOLOČBE**

16.1. Zbornica je ustanovljena za nedoločen čas.

16.2. Zbornica prične z opravljanjem dejavnosti po vpisu v register.

16.3. Ta statut začne veljati z dnem njegovega sprejema na ustanovni skupščini Zbornice.

16.4. Statut je sestavljen v slovenskem in nemškem jeziku. V primeru razlik oziroma nekonsistentnosti med slovensko in nemško verzijo besedila tega statuta prevlada slovenska verzija statuta.

## **17. DATUM IN KRAJ USTANOVNE SKUPŠČINE**

17.1. Ustanovno skupščino so ustanovitelji opravili dne 24. 10. 2006 v kraju Ljubljana.

V Ljubljani, 24.10.2006

## SPREMEMBE STATUTA SLOVENSKO - NEMŠKE GOSPODARSKE ZBORNICE

---

Ljubljana, 20.03.2012

Na podlagi 10.4 člena Zakona o gospodarskih zbornicah (Uradni list Republike Slovenije št. 60/2006 z dne 9.6.2006, v nadaljevanju »ZGZ«), so udeleženci na izredni skupščini dne 20.03.2012 sprejeli

## **SPREMEMBE STATUTA SLOVENSKO - NEMŠKE GOSPODARSKE ZBORNICE**

**18.** V statutu Slovensko-nemške gospodarske zbornice se točka 10.2 spremeni tako, da se glasi:

»Višina članarine, katero so dolžni plačati člani Zbornice, se določi glede na velikost člana Zbornice. Člani zbornice se razvrščajo v dve skupini in eno podskupino in sicer v skupino majhnih družb, v skupino velikih družb in v podskupino hčerinskih družb velikih družb, ki so člani Zbornice. V skupino majhnih družb se razvrščajo člani Zbornice, ki izpolnjujejo kumulativno naslednja pogoja: (i) da povprečno število zaposlenih pri članu v poslovnem letu ne presega števila 10 (deset) in (ii) da promet člana v poslovnem letu ne presega zneska 1 (en) milijon evrov. Vsi ostali člani Zbornice se razvrščajo v skupino velikih družb. V podskupino hčerinskih družb velikih družb, ki so člani Zbornice, se uvrščajo družbe, v katerih ima član Zbornice, ki je velika družba, več kot 50% delež v osnovnem kapitalu. Člani Zbornice, ki so podružnica, hčerinska družba oziroma del multinacionalke, se avtomatično uvrstijo v skupino velikih družb, razen če so hčerinska družba velikih družb, ki so člani Zbornice in se torej uvrščajo v navedeno podskupino.«

**19.** Spremeni se točka 10.3 Statuta zbornice, tako da poslej glasi:

»Vsak član je dolžan plačati članarino kot sledi:

10.3.1 Član, ki skladno s točko 10.2 statuta izpolnjuje pogoje za razvrstitev v skupino velikih družb, je dolžan plačati polno članarino.

10.3.2. Član, ki skladno s točko 10.2 statuta izpolnjuje pogoje za razvrstitev v skupino majhnih družb, je dolžan plačati ½ polne članarine.

10.3.3. Član, ki skladno s točko 10.2 statuta izpolnjuje pogoje za razvrstitev v podskupino hčerinskih družb velikih družb, ki so člani Zbornice, je dolžan plačati ½ polne članarine, pod pogojem, da je član, katerega hčerinska družba je, plačal polno članarino. Če ta pogoj ni izpolnjen, je dolžan plačati polno članarino, če izpolnjuje pogoje za razvrstitev v skupino velikih družb ali ½ polne članarine, če izpolnjuje pogoje za razvrstitev v skupino majhnih družb.«

**20.** Spremembe statuta začnejo veljati z dnem sprejema na izredni skupščini Zbornice dne 20.03.2012.

**21.** Izredna skupščina je potekala dne 20.03.2012 v kraju Ljubljana.

V Ljubljani, 20.03.2012